

Sistema estéreo con reproductor de discos compactos

Zestaw stereofoniczny z odtwarzaczem płyt kompaktowych

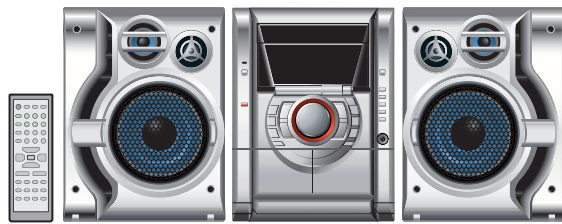
Stereo CD system

Instrucciones de funcionamiento

Instrukcja obsługi

Návod k obsluze

Model No. **SC-AK330**
SC-AK230



Las ilustraciones muestran el SC-AK330.
Ilustracje pokazują model SC-AK330.
Na obrázku je ukázán typ SC-AK330.

COMPACT
disc
DIGITAL AUDIO

Panasonic®

Antes de conectar, operar o ajustar este producto, sírvase leer estas instrucciones completamente. Guarde este manual para su consulta en el futuro.

Przed podłączeniem, uruchomieniem, lub regulacją sprzętu prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią niniejszej instrukcji. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi.

Niniejsza instrukcja została opracowana na podstawie oryginalnej publikacji firmy MATSUSHITA ELECTRIC INDUSTRIAL CO., LTD.

Dříve než začnete jakékoli zapojování, provoz nebo nastavování tohoto výrobku, prostudujte si prosím celý tento návod. Ušchovejte si prosím tento návod k obsluze.

E

RQT7793-E

Estimado cliente

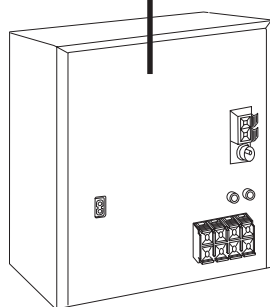
Muchísimas gracias por haber adquirido este aparato. Lea con atención estas instrucciones para obtener las máximas prestaciones y seguridad.

Estas instrucciones de funcionamiento son para el sistema siguiente. A menos que se indique lo contrario, las ilustraciones de estas instrucciones de funcionamiento corresponden al SC-AK330.

AK330 : indica las funciones aplicables al modelo SC-AK330 solamente.

AK230 : SC-AK230 solamente.

Sistema	SC-AK330	SC-AK230
Aparato principal	SA-AK330	SA-AK230
Altavoces	SB-AK330	SB-AK230



CAUTION	- INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO BEAM. REC00825-1/ Class 3b
WARNING	- OSYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.
ADVARSEL	- USYNLIG LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.
ADVARSEL	- USYNLIG LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÄR ÖPPNAD. UNTVÄRGA EKSPONERING FÖR STRÅLEN.
VARO!	- AVATTRESSA-OLET NÄKYMATÖNTÄ ALTITINIA LASERSÄTELVILY. ÄLÄ KÄRSO SÄTEESSEEN.
VORSICHT	- UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.
ATTENTION	- RAYONNEMENT LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE. EXPOSITION DANGEREUSE AU FAISCEAU.
注意	- 打开时有不可见激光辐射。避免激光照射。
注意	- ここを開くと不可視レーザー光が出ます。ビームを死んだり、傷れたりしないで下さい。 RQLXS0058

Parte interior del aparato

¡ADVERTENCIA!

ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER.

EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS REGLAJES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.

NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CUALIFICADO.

¡ADVERTENCIA!

- PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.

- NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.

- NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.

- TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.

Precauciones de seguridad	3
Accesorios suministrados	3
El mando a distancia	3
Preparación	4
Apagado y encendido de la función de demostración	4
Controles del panel delantero	5
Información de los discos	6
Discos	6
Reproducción básica	6
Reproducción con salto de álbum	7
Visualización de discos compactos	7
Para escuchar discos compactos y pistas específicos (Función del modo de reproducción)	7
Reproducción programada	8
Repetición de reproducción	8
Marcación de una pista	8
Función INTRO (Exploración de álbumes)	9
Función de búsqueda de títulos	9
Radio	10
Casetes	11
Puesta de la hora	12
Temporizadores	12
Calidad de sonido/campo de sonido	13
Otras funciones	14
Conexión de un aparato exterior	14
Utilización de un aparato exterior	14
Utilización de los auriculares (no suministrados)	14
Función de desconexión automática de la alimentación	14
Funciones convenientes	14
Guía para la localización de las fallas	15
Mantenimiento	16
Especificaciones técnicas	17

AVISO:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN ESTE APARATO, NO LO EXPONGA A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEOS NI SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DE ÉL OBJETOS QUE CONTENGAN LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

El equipo deberá colocarse cerca de la toma de CA, y a la clavija del cable de alimentación deberá poder accederse fácilmente en el caso de que se produzca un problema.

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

Precauciones de seguridad

Ubicación

Coloque el aparato en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, temperatura y humedad altas, y vibración excesiva. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, y por lo tanto acortar la vida útil del aparato.

No ponga objetos pesados sobre el aparato.

Voltaje

No use fuentes de alimentación de alto voltaje. Esto puede sobrecargar el aparato y causar un incendio.

No use una fuente de alimentación de CC. Verifique cuidadosamente la fuente cuando coloque el aparato en una embarcación u otro lugar donde se utilice CC.

Protección del cable de alimentación de CA

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no dañado. Una mala conexión y daño en el cable pueden causar un incendio o un choque eléctrico. No tire, doble el cable ni coloque objetos pesados sobre él.

Sujete el enchufe firmemente cuando desenchufe el cable. El tirar el cable puede causar choque eléctrico.

No manipule el enchufe con manos mojadas. Esto puede causar choque eléctrico.

Objetos extraños

No permita que objetos de metal caigan dentro del aparato. Esto puede causar choque eléctrico o fallas.

No permita que líquidos penetren en el aparato. Esto puede causar choque eléctrico o fallos. Si esto ocurre, desconecte inmediatamente el aparato de su alimentación y póngase en contacto con su distribuidor.

No rocíe insecticidas sobre o dentro del aparato. Estos contienen gases inflamables que pueden encenderse si son rociados dentro del aparato.

Servicio

No intente reparar este aparato usted mismo. Si el sonido se interrumpe, los indicadores no se iluminan, sale humo o sucede cualquier problema que no esté tratado en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su distribuidor o con un centro de servicio autorizado. Puede ocurrir un choque eléctrico o daño al aparato si este aparato es reparado, desarmado o reconstruido por personas no calificadas.

Alargue la vida útil del aparato desconectándolo de la fuente de alimentación si no va a ser usado por largo tiempo.

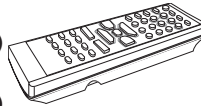
Accesorios suministrados



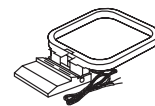
Marque e identifique los accesorios suministrados.

Mando a distancia 1

AK330
(N2QAHB000057)
AK230
(N2QAHB000044)



Antena de cuadro de AM 1



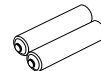
Cable de alimentación de CA 1



Antena interior de FM 1



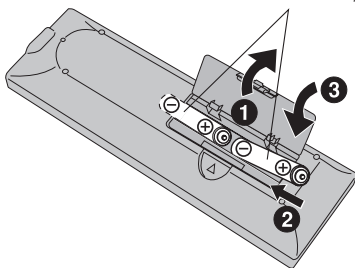
Pilas para el mando a distancia 2



El mando a distancia

Pilas

R6/LR6, AA, UM-3



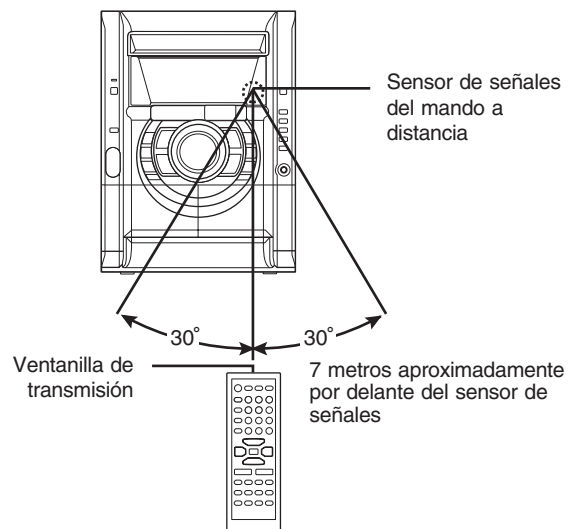
- Inserte las pilas de forma que los polos (+ y -) queden en las posiciones indicadas en el mando a distancia.
- No utilice baterías recargables.

No:

- Mezcle pilas viejas y nuevas.
- Utilice tipos diferentes al mismo tiempo.
- Las caliente ni exponga a las llamas.
- Las desmonte ni cortocircuite.
- Intente cargar las pilas alcalinas o de manganeso.
- Utilice pilas si sus cubiertas se han despegado.
- Las guarde junto con objetos metálicos como, por ejemplo, collares. Manejar mal las pilas puede causar fugas de electrolito, lo que a su vez estropeará lo que toque el fluido y podrá causarse un incendio. Si las pilas tienen fugas de electrolito, consulte a su distribuidor. Si el electrolito entra en contacto con cualquier parte de su cuerpo, lave la parte afectada con agua abundante.

Retire las pilas si el mando a distancia no va a ser utilizado durante un periodo largo de tiempo. Guárdelas en un lugar fresco y oscuro. Reemplace las pilas si el aparato no responde al mando a distancia a pesar de utilizarlo cerca del panel delantero.

Utilización



Apunte al sensor, evitando los obstáculos, a una distancia máxima de 7 metros directamente enfrente del aparato.

- Mantenga la ventanilla de transmisión y el sensor del aparato limpios de polvo.
- El funcionamiento puede ser afectado por fuentes de luz intensas como, por ejemplo, la luz solar directa, y también por puertas de cristal de muebles.

No:

- Ponga objetos pesados encima del mando a distancia.
- Desarme el mando a distancia.
- Derrame líquidos sobre el mando a distancia.

Obsah je uzamčen

Dokončete, prosím, proces objednávky.

Následně budete mít přístup k celému dokumentu.



Proč je dokument uzamčen? Nahněvat Vás rozhodně nechceme. Jsou k tomu dva hlavní důvody:

- 1) Vytvořit a udržovat obsáhlou databázi návodů stojí nejen spoustu úsilí a času, ale i finanční prostředky. Dělali byste to Vy zadarmo? Ne*. Zakoupením této služby obdržíte úplný návod a podpoříte provoz a rozvoj našich stránek. Třeba se Vám to bude ještě někdy hodit.

**) Možná zpočátku ano. Ale vězte, že dotovat to dlouhodobě nelze. A rozhodně na tom nezbohatneme.*

- 2) Pak jsou tady „roboti“, kteří se přiživují na naší práci a „vysávají“ výsledky našeho úsilí pro svůj prospěch. Tímto krokem se jim to snažíme překazit.

A pokud nemáte zájem, respektujeme to. Urgujte svého prodejce. A když neuspějete, rádi Vás uvidíme!